

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPHÉTFŐ, 1932 NOVEMBER 21.
FIMISOARA—TEMESVAR, VIII. ÉVF. 266. SZÁM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Életlen műve

A pénzügyi esztendő cserbenhagyja a naptárt és ezentul a financiális év április elsejével kezdődik

A kormány tagjai tegnap este minisztertanácsot tartottak, amelynek keretében Madgearu pénzügyminiszter folytatta a legközelebbi pénzügyi program ismertetését. A pénzügyminiszter javaslatára a kormány elhatározta, hogy az állami pénzügyi esztendőt, amely eddig tudvalevőleg január elsejétől december végéig tartott, megváltoztatják és ezentul április elsejétől a következő év március harmincegyedikéig tart a pénzügyi esztendő. Ezzel kapcsolatban a következő 1933. év első három hónapjában az előző évi állami költségvetésnek megfelelő havi részleteket fogják kiutalni királyi dekrétummal, az 1933/1934. évi költségvetést pedig április elsején léptetik majd életbe.

A pénzügyminiszter ezenfelül felhatalmazást kapott, hogy az államadósságok csökkentése érdekében további tárgyalásokat folytathas-

son. A minisztertanács ezután bizottságot küldött ki, amelynek tagjai Madgearu, Lugojeanu, Calinescu és Gheimegeanu. Ez a bizottság az állami közszolgálat ágainak egyszerűsítését és redukálásának módzatait fogja tanulmányozni. A bizottság négy héten belül tartozik jelentést tenni.

Politikai körökben élénken tárgyalják a pénzügyi év megváltoztatásának eszméjét és ugyanakkor sok beszélnek Vaida Andor volt miniszterelnöknek az Adevéru l tegnap számában megjelent feltűnő nyilatkozatáról. A lap kolozsvári tudósítója azt kérdezte Vaidától, Maniu miért volt legutóbb Kolozsvárról, talán arra akarta kérni Vaidát, hogy ne csináljon neki ellenzéket a parlamentben. A volt miniszterelnök ezeket felelte:

— Aki arra számít, hogy az er-

délyiek a parlamentben egymással veszekedni fognak, az sokáig várhat. Nemcsak hogy nem akarok a kormányt nehézségeket okozni, hanem a legmesszebbmenően támogatni fogom. Most nincs idő a leszámolásra, hanem konstruktív munkát kell végezni.

Vaida ezután nyilatkozott a Titulescu-ügyről is és utalt arra, hogy amennyiben ő a külföld előtt lezajlott polémia után Titulescut befogadta volna kormányába, ugy ennek őszinteségében ezen a világon senki nem hitt volna. Ezt annak idején nyíltan meg is mondta.

Végül a volt miniszterelnök így fejezte be szavait:

— Olvasni és pihenni akarok egyelőre. Nagyon sok szép könyv jelent meg a legutóbbi időben, elmulasztottam ezeknek az olvasását és ezt most pótolni fogom.

Hitler egy óras kihallgatása után a német kormányválság megoldása még nem jutott dülőre

Hitler Adolf, a nemzeti szocialista-párt vezére — mint jelentettük — pénteken délután Münchenből repülőgépen Berlinbe utazott. Kíséretében voltak Frick dr. és Strasser Gergely pártvezérek. Hitler Berlinben annak a kivánságának adott kifejezést, hogy Strasser kíséretében jelenhessen meg Hindenburg birodalmi elnök előtt. Ezt a kivánságát azonban nem teljesítették. Kijelentették neki, hogy a pártvezérek egyenkint és egyedül szoktak az államfő előtt megjelenni és kivétel most sem tehetnek.

Politikai körökben meg vannak róla győződve, hogy Strasser Gergelyre nagy feladatok várnak.

Amennyiben ugyanis sikerülne a nemzeti szocialistáknak a koalíciót létrehozni, úgy nem Hitler, hanem Strasser lesz az új kancellár.

A nemzeti koalícióra való megegyezés reménye egyre erősödik.

Kedden Pápen ellen politikai me-

rényletet akartak elkövetni, amelyet azonban az utolsó pillanatban meghiúsítottak. A rendőrség, amely ebben az ügyben nyomoz, a merényletet titkolta. A kancellári palotában egy nő jelent meg, aki gyanusán viselkedett.

Mikor megmotozták, egy huszonnyolc centiméter hosszú tört találtak nála. Budde Ottilia a nő neve és azt vallotta, hogy a kancellárt a törrel politikájának megváltoztatására akarta rábírni.

Hitler szombaton délben feltizenkettőkor jelent meg a birodalmi elnöknel kihallgatáson. A kihallgatás egy órán keresztül tartott. Mielőtt Hitler Hindenburg elé került volna, behatóan tanácskozott előbb Meisner államtitkárral. Az egy óras elnöki kihallgatásról egyelőre nem hoztak semmit a nyilvánosságra. A kihallgatás után Goering és Hitler között tanácskozás volt.

Az elnöki palota előtt óriási tömeg állott, amely Hitlert ér-

kezésekor és távozásakor lelkesen megéljenzte.

A kihallgatás után déli félegy óraker Hitler autón a Kaiserhof-szállóba ment, ahol behatóan tanácskozott pártjának vezérkarával.

Hitler audienciája barátságos formák között ment végbe és a nemzeti szocialisták vezére részletesen fejtette ki programját és terveit a birodalmi elnöknek.

Hitler után Hindenburg elnök Schaffert, a bajor néppárt vezetőjét fogadta.

A berlini lapoknak az a véleménye, hogy Hitler kihallgatása előnyösen segít elő a kibontakozást. Lehetségesnek tartják, hogy Hindenburg elnök felkéri Hitlert, kezdje meg a pártok vezetőivel a nemzeti koncentráció létesítésére vonatkozó tárgyalásokat.

Azt sem tartják kizártnak, hogy Hitler ezeket a tárgyalásokat minden előzetes külön megbízatás nélkül magától kezdi meg.

dása nem is olyan régen négy millió leibe került. Üzletnek sem rossz, de nem az ál-

lamnak. Szeretnénk már hirt adhatni arról, hogy az állam is egyszer jó üzletet csinál

a kormányával és mindazokkal, akik tőle várják sorsuk feljavítását.

Sorozatosan robbannak a bombák a különböző államokban és mindenütt nagy pusztításokat végeznek

Londonban tegnap két titokzatos bombarobbanás volt. Kingsford városrészben egy utcai telefonfülke felrobbant. Megállapították, hogy a robbanást, amely a fülkét teljesen elpusztította, bomba okozta. A telefonfülkét általában sokan használták és senki nem vette észre, hogy a bomba mikor került a fülke egyik sarkába.

London egyik másik részében, a Ham nevű kültelken, egy ház előtt az utcán elhelyezett bomba felrobbant és az egész

házat a levegőbe röpítette. Több ember megsebesült. A rendőrség most azt kutatja, hogy a két bombarobbanás között nincsen-e összefüggés.

Madridi jelentés szerint Barcelonában egy eddig ismeretlen férfi bombamerényleteket követett el. A férfi megjelent az egyik téren és bombát dobott a kövezetre. A bomba, amely ugylátszik kisebb kaliberű volt, nem okozott kárt. A hangos robbanásra azonban nagy tömeg szaladt össze. Az ismeretlen me-

rénylő erre egy másik bombát a tömeg közé dobott. A bomba irtózatossá erővel felrobbant és négy embert megölt, tizenhárom pedig megsebesített. A merénylő most már egy harmadik bombát akart eldobni, de ebben az utolsó pillanatban megakadályozta egy rendőr, aki a bombát egyben ártalmatlanná is tette. A merénylőt a rendőrségre vitték, ahol megtagadta nevét, ek bmondását. Semmiféle igazoló iratot nem találtak nála.

Látogatás a gyárvárosi éjjeli menedékhelyen, ahol béna lábú pincértől elbocsátott hivatalnokig melegednek a vaskályha körül az élet elesettjei, az éjszaka zörgő tüdejű menekültjei

Megnyit a gyárvárosi éjszakai menedékhely a külső Rékási-úton. De az idén nem volt néptelen, mint tavaly az első napokban, mikor alig lézengett néhány ember a tágas helyiségben. Az idén a nyomort nem kell vendégként várni. Ott rajzolt a szerencsétlenek légiója már napokkal ezelőtt a széles komor udvarban, elepekedve végre egy kis nyugvó helyért, gémberegettségüket megváltó néhány órási melegért. Idáig ott huzódtak meg a hidak alatt, elhagyott házak tövében és főszállásuk volt a józsefvárosi népstrand, ahol a nagy esőzések idején a fatetők alatt bujtak meg, mint az elázott baromfiak.

Az általános emberi elesettség kétségbeesztő tüneteit mutatja az éjszakai menedékhely már két első napja is. Első éjszaka negyvenen voltak az otthontalanok, második éjjel már nyolcvanra szökött fel a számuk és ki tudja, hányan lesznek, mire a tél legridegebb napjai beköszöntenek. Nézzünk körül a nagy teremben, ahol két hatalmas vaskályha bőségesen ontja a meleget. A földön szélesen felrakva a tiszta szalma, amelyen az éjszaka menekültjei fekszenek. Vajjon meddig lesz tiszta! Itt-ott egy kis nyers hus is akad, az is megstül a tűzön. Egy barnaszakállas, nyílt szemű, tisztességet sugárzó, középkorú férfi hentes hulladékokat eszik papirosból. Mit eszik? Reggelit, ebédet és vacsorát.

— Ma még jó napom volt — mondja. Elbocsátott zsilvölgyi bányász vagyok, vállalnék én minden munkát, de nincsen. Mellette volt pincér ül, mindkét lába béna.

— A családom kitaszított, koldulni is alig tudok. Ehen halhatnék, ha a kollégák nem segítenének néha valami eicséggel. A kollégák a menedékhelyi társak, akiknek szintén alig hull szájukba néhány falat.

Amott egy ismerős arc. Csapzott lényen is átvilágítanak a magas értelmi-ségi szemek.

— Hivatalnok voltam. De nehogy a nevemet... Látja uram, már ingem sincs. Széthajtja meztelen mellén festő kabátját. Ez mindenem. Ez a kabát és ez a nadrág. Ismerék én itt sokakat. Elmentem egy építészhez, kérve kértem. Nekem már mindegy... alkalmazzon napszámosnak. Még ez sem ment.

A fejső sarokban az egyedüli nő. A férjével ül a szalmán. Férje tüdőbaja a legutóbbi négy hónapban úgy elhatalmasodott, hogy lassan-lassan mindenüket el kellett adni, míg idejutottak. A férfi is megszólal zihálva:

— Most még jó, de mikor reggel hét órakor megint ki kell menni, mit tudom én, hova! Kórházba kellene őt küldeni. Kórházba? A bejárat mellől hörgő hangok hallatszanak. Kopott kabátja alatt egy beteg assa magát a szalmába, forró lázban. Ő éppen a kórházba akart menni, de visszautasították. Nincs hely. Ebben a kóborló világban, ezek között az otthontalanok között most annyi a beteg. Mind jelentkezik. Hullanak is, mint a legyek. Odajön a menedékhely alkalmazottja. Rokkant ő is. Jólelkű ember. Nézi... Akarhogy, mégis csak be kell szállítanom őt holnap ismét a kórházba.

Igen, így járnak ők a legtöbben, így tél küszöbén, a betegek és a halál szoros szomszédságában. Vége a boldog nyár-

nak, mikor még szállást adott minden bokor, volt kenyérhaj, piaci maradványok, dinnyehéj. De most már semmi sincs, csak rengeteg sok koldus, akik egymásnak adják a kilincset, mert igazán nem tehetnek semmi mást. Munka-alkalom? Esetleg. Hetente kétszer... Heti piackor... Hazasegíteni a libát. Fahordás? Azt berakva házhoz szállítják. Rakodás? Azt bejegyzett munkások végzik. Napszám? Regényes képzelődés.

Semmi sincs! Csak a dermesztő nappal és a végnélküli ácsorgás reggel héttől este hétig. És azután a tündérálmom, a szalma, a meleg menedékhely. A meleg menedékhely, az egyetlen belső világosság. Olyan csalogató, oly hivogató fény ez ebben a végnélküli nyomorban, hogy még Csernegyházáról is bebotorkál egy mindenkitől elhagyott szegény öreg, hogy itt nyújtóztassa ki szálnalmas létét az éjszakai menedékhely néhány órási verőfényében. (Flaneur.)

A temesvári gyermekmenhely a város kezelésébe megy át

Megemlékeztünk már arról, hogy a temesvári állami gyermekmenhely súlyos anyagi viszonyok között él. A gyermekmenhely ugyanis a gondjaira bízott gyermekek közül csak igen keveset tud

falai között tartani, a zömét kiadják vidékre falusi emberekhez és csekély tartásdíjat fizet azokért. Jelenleg nyolcszáznegyven gyermek van ilyen falusi ellátásban. Az állam azonban hónap-

Képeket és gyári ábrák!
Neves művészek
állandó modern képtárlata
Bergenthal
Belváros, Hunyadi-utca 3
Blondel és ovál keretel
gyári ábrán.

kon keresztül hátraléokban volt egy mekekért járó tartásdíjakkal és nevelőszülők már nem akarták jukra bízott gyermekeket tartani. moianu József dr., a gyermek hely igazgató-főorvosa a mult hé karestben tartózkodott és sikke népjóléti miniszteriumtól a sz pénzt megkapnia. A miniszterium százezer leit utalt ki, amelyet N József dr., azonnal föl is vett és várra hozott. A gyermekmenhely kiadott gyermekek nevelő szül megkapták követeléseiket.

Nemoianu József dr. igazgató a népjóléti miniszteriumban felvetet, hogy az állam adja át a gyermekmenhelyet a város kezelésébe vonatkozólag Nemoianu dr. meggyalt is a város vezetőségével, a landóság mutatkozik az intézmény vételére bizonyos feltételek mellett feltételek között az első az, hogy lam a gyermekmenhely fentart rendszeres szubvenciót adjon és a sítsa. Azonkívül kéri a város, Temesvárot befolyó közegéss adó egy részét is megkapja az erre a célra. Az érdembeli tárgyak — amelyekre vonatkozólag Nemoianu József dr. Bukarestben teljes meghatalmazást kapott — a jövő kezdődnek meg.

A bator postamester meghiusított egy vakmerő éjszaki betörést

Temes megyében az utóbbi időben mást érik a betörések és rablások. Legutóbb Ujfalú község sérelt meg egy öt tagból álló rablótamadást, amelyet azonban ség postamester-nőjének lélekjel meghiusított. A rablóbanda éjszaka mántvágóval kivágta Decker lin jómódu özvegyasszony laká egyik ablakát és már be akartak r a szobába, amikor a zajra felébre özvegyasszony és segítségért kezd áltozni. Decker Katalin kiáltozás gyes Mária postamester-nő, aki ijedt meg, hanem előkapta revolvere a megtámadott asszony segítségé tett. Kinyitotta szobájának ablak azon keresztül több lövést adott rablókra, akik erre hanyat-homló menekültek. A lövöldözésre előke a szomszédok is és többen a rabl dözésére indultak. A hajsza az eredménytelen maradt, mert az öt nak sikerült az éjszaka sötétségé tünni. Az esetről jelentést tett csendőrségnek is, amely a banditák rekerítésére megtette a szükséges kedéseket. A község lakossága hál bator postamester-nőnek, aki erélye lépésével meghiusította a betörést.

1000 leit talált

vagy még többet, ha most — mielőtt az árak felmennek — vásárol be tölire a Goldhausban, hol még a régi mélyen leszállított áron árusítanak. Temesvár, Dóm-tér 7. Arad, Bulev. Reg. Ferd. 11.

Pénzt takarít meg, ha medel
és súlyait a
„BALANTA”
mérlegkészítő és javító, valamint me
nikai műhelyében javíttatja. Autog
hegesztés. Timișoara IV., Bem-utca

Moratórium elrendelésével vélik a kátyuba jutott konverziót megmenthetni

Buaresti jelentés szerint a semmitők a konverzió ügyében hozott a komoly helyzetet teremtett. A től sem M a n i u Gyula minisztersem pedig a kormány más tagja ylatkozott a nyilvánosság részére. isztertanács foglalkozott a döntés-tanácskozásról azonban közle-nem adtak ki. Az E p o c a tudni, hogy a minisztertanács megvitatta mitőszék döntése által teremtett i helyzetet és a kérdés tanulmá-sására bizottságot küldött ki. Az a alakult ki állítólag, hogy nem ter-tek a parlament elé módosító ja-

vaslatot, hanem a moratórium mellett döntenek. Az Epoca még azt írja, hogy a semmitőszék teljes ülésén a konverzió alkotmányossága ellen harmincegy, mellette két bíró foglalt állást.

A Lupta szerint a kormány tagjai úgy döntöttek, hogy a moratórium elrendelésére javaslatot dolgoznak ki. A kész javaslatot azonban előbb kiadják véleményezésre az ország legkiválóbb jogászainak megbírálásra, hogy az ismét ellentétes legyen az alkotmánnyal. A Lupta szerint még nyit kérdés, hogy a moratórium általános lesz-e, vagy pedig az csak a mezőgazdasági adósságokra

fog-e kiterjedni. Ebben a kérdésben még nem alakult ki egyöntetű vélemény.

Bukarestbe mára összehívták a városi adósságok konvertálását követelő nagygyűlést. A mozgalom vezetői most a semmitőszék döntése következtében kétnyeres helyzetbe kerültek, mert a szemükre vetik nekik, hogy olyasmit akarnak követelni, aminek az alkotmánnyal való ellentétes voltát az ország legfelső bírósága már kimondta. Ugy határoztak, hogy a gyűlést M a r i n e s c u egyetemi tanár elnökléte alatt mégis megtartják.

egyes tanügyi hatóságok ismét a névelézés praktikájával akarják a romániai magyarság soraikat vitkítani

ormány és a Vatikán között. tör-negegyezés alapján az erdélyi ka-sz státus erdélyi római katolikus ztanügyi tanácsa alakult át. Az ei egyházmegyei tanács most tar-meg alakuló közgyűlést. M a j-Gusztáv Károly gróf erdélyi püs-agymisét pontifikált, amely után a lentek a kolozsvári római katoli-mnázium disztermében a közgyü-egtartottak.

özgyűlést Majláth Gusztáv Ká-róf püspök nyitotta meg nagy be-el. Fájdalmas volt — mondotta — veszedelmet látnunk, amelyben év-dos intézményünk forgott. Nehéz elmetes volt számunkra annak a lma, hogy katolikus intézm-ök megszűnnek. De minden fájdal-m mellett is erős volt a meggyőző-ök, hogy nem maradhat meghall-nélkül sok hívő lélek imája, hogy adviselés megmenti számunkra in-nyeinket. Mindnyájunk érzésének egelet, amikor hálánkat fejezem Szent Atyának, hogy ősi katolikus mainkat és alapítványainkat tovább-biztosította a latin szertartásu ka-us egyházi és nevelési célokra. nek az iskoláknak és intézeteknek nye mindenkor a szívenem fekdűt.

sztalataim örvendetes meggyőződé-jelentem ki, hogy intézeteinkben juságunkban Isten kegyelmének a él. Nem sajnáljuk tehát fáradozát-akat és ha kell, mindenünket felál-ak és életünket is odaadjuk a ránk telt kelekért, szeretett ifjuságunk értőki gyarapodásáért.

ajláth püspöknek nagyhatású beszé-tán az egyházmegyei tanács világi kévé egyhangulag Gy á r f á s Ele-t választották meg. X a n t u s J á-

nos, a Marianum igazgatója, rámutatott arra, hogy ujabban egyes tanügyi hatóságok részéről megint dühöng a névelézés és hangsúlyozta, hogy ez ellen harcot kell indítani. L o k y Jenő marosvásárhelyi gimnáziumi igazgató a tankönyvek kérdésében tett jelentést. K o - á c s Károly javaslatára köszönetet mondtak az erdélyi katolikus tanerők-

nek, akik az anyagi nehézségek között is példásan nevelik az iskolai nemzedéket. Elhatározták, hogy a katolikus iskolák megmentésére társadalmi mozgalmat indítanak. Azután megválasztották az igazgatótanácsot, majd a gyűlés Majláth Gusztáv Károly püspök záróbeszédével véget ért.

Kétszázötven millió leit emészt fel Temesvár jövő évi költségvetése

A város jövő évi költségvetése most van készülöben. G a b o r Líviusz dr. polgármester, Disela Pál pénzügyi tanácsnok és Konstantinovic János főszámvéve az egyes városi vállalatok költségvetéseit a helyszínen állították össze. Elkészült a város közigazgatási és egyéb ügyosztályainak költségvetése is. Mától kezdve a város költségvetési bizottsága naponta tanácskozik és

november 25-re megállapítja a városi költségvetés nyers tervezetét, amely körülbelül kétszázötven millió leire fog rugni. A költségvetési tervezetet aztán közszemlére teszik ki, december 5-én pedig az ideiglenes bizottság megállapítja a költségvetés végleges formáját, amelyet Disela Pál pénzügyi tanácsnok jóváhagyásáig végeztet a belügyminiszteriumba visz.

Pofozkodtak, birookra keltek és ökölre mentek a belgrádi parlamentben a képviselők a diktatúra nagyobb dicsőségére

A belgrádi szkupstina viharos jelene-teknek volt a színhelye. Lárma és pofozkodás tombolt a jugoszláv parlamentben és hogy ez nem fajult el általános verekedéssé, az csak az elnök erélyes fellépésének és a higgadt elemek józanságának volt köszönhető.

Ez az izgalmas jelenet különben az előző ülésnek a folytatása volt, amelyen egyes képviselők ökölre mentek neki egymásnak és birookra keltek. P a v l i k szlovén képviselő élesen támadta K r a m e r tárcanélküli minisztert, mire a képviselők két csoportra szakadtak és megkezdtek a verekedést. A verekedés miatt az elnök az ülést berkesztette.

A tegnapi ülésen a szlovén képviselők egyike nyilatkozatot olvasott föl, amelyben a szlovének kijelentik, hogy visszautasítják a Kramer elleni támadásokat

és a minisztert bizalmukról biztosítják. N i k i c s norvát képviselő a nyilatkozat felolvasását gunyos megjegyzésekkel zavarta meg. Z e h r e r szlovén képviselő izgatottan ugrott föl helyéről, odament Nikicshez és valamit a fülébe sugott. Nikics erre arcul ütötte Zehrert, aki az ütést viszonzta.

Az elnök szünetet rendelt el. A szünet alatt Nikics és Zehrer hevesen vitatkoztak egymással. Attól lehetett tartani, hogy ökölre mennek egymással, amiből nagy baj lett volna, mert mindkettőt a barátok csoportja vette körül. A higgadtan gondolkodó képviselők azonban szétválasztották őket. Az elnök később újból megnyitotta az ülést és figyelmeztette a képviselőket, hogy tartózkodjanak a rendbontástól és óvják meg a szkupstina méltóságát.

élvezhet otthon 1933 január 1-jéig, ha azt tölem vásárolja. Bő választék. Hálózati készülékek már 3000 leirt (3+1 csöves). Könnyű fizetési feltételek. Javításokat meglepő olcsón garanciával vállalok. Ertesítsen még ma egy lapon

Rádiót gratis

Nagy Gyula rádiótechnikai vállalat
Temesvár V., Strada Frajil Buzești (Bibor-utca) 14.

Timár János gyűjteményes kiállítást rendez Temesvárott

Marosi Timár János december hó folyamán rendezi Temesvárott első nagy gyűjteményes kiállítását, régi és legújabb műveivel ismertette meg a közönséget. Timár János ezen bemutatkozása valóságos művészi szenzáció lesz, mert egyformán hírneves szobrász és festő, aki a legszélesebb viszonylatokban ismert és becsült. Fialtal kora ellenére a beérkezettek közé tartozik, valóságos galériája van már alkotásainak. Budapesten Strobl tanárnak volt növendéke, majd a bécsi Schmidt professzornál folytatta tanulmányait, bejárta egész Európát, mindenütt számottevő sikereket aratva. Elkészítette Mussolini, György görög exkirály és Cantacuzino herceg szobrát, majd lefestette Ferdinánd királyt, Mária királynőt, Mihály nagyvajdát, Maniut, Lepadatut, közéletünk legnevesebb embereit. Marosi Timár János egyforma mestere a vésőnek és az ecsetnek, kiváló ízléssel és eleganciával adja a nő szépséget is, így kedvenc festője, szobrásza a nagyvilág hölgyeinek. Művészi sokoldalúságának különben legkésebb bizonyítéka, hogy az alkotás minden irányában fölényesen biztos. A Davilla-plakátpályázatnak ő lett az első nyertese, a Costescu-féle grafikai pályázaton szintén első díjat nyert. Timár János decemberi gyűjteményes kiállítása a művész munkásságának minden irányát felöleli, így teljességében élvezhetjük majd duseredményű munkásságát.

3740 kilométert tett meg gyalog egy év alatt

Kitartó és fáradhatatlan sportembernek bizonyult Bubarnik Gyula turista, aki eddig bejárta Romániát és tizennégy hónap alatt 3740 kilométert tett meg gyalog. Bubarnik Gyula nyomdász volt és az egyik gyulafehérvári nyomdában dolgozott. Tavaly nyáron a munkanélküliek listájára került és akkor elhatározta, hogy a kinzó téletlenséget érdekes kísérlettel egysülyozza. Az elmúlt évben szeptember hónapban bucsut mondott családjának és elindult világszerte utra. Az egy év alatt megfordult Románia minden nagyobb városában, ahol a sportviszonyokat tanulmányozta. Az érdekes utra egy hatalmas borbé kötött könyvet vitt magával, amelybe aláírásokat gyűjtött. A könyvet elsőnek Károly király látta el a kézírással, de megtalálhatók benne a politikai élet előkelőségeinek, az egyházak fejeinek és a különböző sportegyesületek vezetőinek aláírása is. Bubarnik utközben képeslapok eladásával és mint zeneimittor előadások megrendezésével tartotta fenn magát. Románia után most a külföld kerül sorra, de utját már kerékpáron folytatja. Az első ország, amelyet meglátogat Jugoszlávia lesz és onnan Bulgárián keresztül kelet felé halad. Az acélos sportember, aki uti tapasztalatait könyvalakban fogja majd kiadni, bizik tervének sikerében.

A nagyvezérkar főnöke átutazott Temesváron. L a z a r e s c u Konstantin tábornok, a román nagyvezérkar főnöke, aki legutóbb Belgrádban résztvevő a kisántant katonai tanácskozásain, Bukarestbe tért vissza és a Szimplonnal Temesváron is átutazott. Ugyanezen a vonaton utazott Bukarestbe J o n e s c u tábornok, az államvasutak vezérigazgatója is, aki Párisból érkezett.

Izléses és divatos bundát

perzsaláb, perzsa stb. szőrméből készít, valamint átalakítást és javítást olcsón és pontosan csak REICH szücsnél
Lloyd-sor 5., Linoleum-sarok.

Megnyílt

a Józsefvárosban, Kossuth Lajos-utca 31. sz. Bejárat a Bem-utcaiban

Bozsák M. és Fia r.-t. Fióközlete

as- és rézbutorok
kiváló minőségben, izléses kivitelben, nagy választékban.
Dácia és egyéb kerítésfonatok
minden méretezésben és az összes egyéb gyártmányok legolcsóbb gyári áron.
Arlapok, ábrás katalógus ingyen!

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félévre 560, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:
2-52 este 10 óra után 14-69
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

Előfizetés

Indiában szokása most a lapelőfizetőnek, válság miatt rizzsel fizet pénz helyett a szerkesztőnek, ha rizst küld az abonensünk, — bár nem tartunk eddig még ott — kérjük, hogy a rizshez mindjárt küldjön libaprólékot.

Kóró Pál

— Nagy tűz a Józsefvárosban. Éjfélután jelentették, hogy a józsefvárosi szeszgyárban tűz ütött ki. A tűz a szeszgyár anyagraktárában keletkezett és a nagymennyiségű anyag gazdag tápot adott a lángoknak. Az összes tűzoltótestületek kivonultak. Katonaszolgák és rendőrség szintén a helyszínen volt. Hajnalban az oltás még tartott.

— Lazar főpolgármester visszaérkezett a fővárosból. Lazar Kornél dr. főpolgármester, aki negy napon keresztül hivatalos ügyekben Bukarestben tartózkodott, tegnap visszaérkezett Temesvárra és holnap újból átveszi hivatalának vezetését.

MULÁBAKAT és mindennemű ortop. készülékeket, ludtalp-betéteket, sérv-kötőket és más bandázst mérték után és legjobb kivitelben készít

TEJNOR FERENC & Tsa
Temesvár-Gyár., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

— Halálozás. Budapesten hetvenkilenc éves korában meghalt Herzl József, Temesvártól is jól ismert kereskedő. Az elhunyt Temesvártól a Steg gabonaértékesítő üzletében működött és a háboru alatt költözött fel Budapestre, ahol üzletet nyitott. Halála özvegye született Treichlinger Anna, gyermekei: Holló Kálmán nyugalmazott banktisztviselő, Holló Gyula dr. budapesti orvos és Holló Irma, valamint Temesvártól élő testvére, sógora, Tauber Ottó, sógorónéje, özvegy Weisz Jeny és kiterjezt rokonság gyászolja.

Österreicher pékség

házhöz szállít reggel és délután friss süteményt.

Zsurok és estélyekre
ugy péksütemények,
mint mindenféle cukrász-
sütemények a legjobb
minőségben megrendelhetők.
Telefon: 22-04

6
olcsó gyapjuszövet nap

e hó 21. hétfőtől szombatig november 26-ig eladásra kerülnek

finom külföldi
női szövetek

Lei
120°—

női és férfiszövetek
140 cm széles

Lei
120°—

tiszta gyapju
férfi öltönytiszta szövetek

Lei
320°—

DORNHELM JENŐ
nagykereskedésben

— Az agg iró az agg elnökél. Gerhard Hauptmann, a világhírű német író, akit hetvenedik születésnapja alkalmából világszerte ünnepeltek, tegnap kihallgatáson jelent meg Hindenburg birodalmi elnökél. Az ünnepelt író a kihallgatáson köszönőtetét fejezte ki a szerencsekívánatokért, amelyeket az ősz elnök hozza intézett.

Veszek bármely rendszerű írógépet és elfogadok

bizományba írógépeket és egyéb irodai gépeket, melyeket műhelyemben díjtalanul feldolgoztatok, hogy azok eladása eredményesebb lehessen.

Sebestyén
írógéplerakat

Timișoara, Belváros, Szt.
György-tér. Telefon 948.

* A Palace-kávéház a fogyasztó közönség igényeihez alkalmazkodva mindenkor azon van, hogy olcsó és jó kiszolgálást biztosítson vendégeinek. Kitűnő menü ára délelőtt és este harminc lei. A menüben van: leves, sült, főzelék vagy savanyúság és tészta. A vacsorázó vendég bridzspartiját úgy játszhatja, hogy a kártyapénzt a főpincér levonja a számlából. Híres a Palace-reggeli: kávé, vaj, méz, tojás husz leiert. Minden étel izletes, zamatos, kiszolgálás gyors és figyelmes.

— A perjamosi új jegyző, Moldovan Gyula a lapok jelentéseivel szemben, hogy ő Maniu Gyula miniszterelnök rokona lenne, annak a megállapítását kéri, hogy ez a hír téves információ alapul, mert ő nem áll rokonságban a miniszterelnökkel.

la felsősziléziai
Kocsz Szalonkőszén
Brikete

új. REITER SIMON-nál
Timișoara, Küttl-tér. Tel. 238

— Tizenöt évi fegyházra ítélték a rendőr gyilkosát. Emlékeztetes, hogy Lugoson Stauber Mátyás borbélysegéd hat revolverlövéllyel agyonlőtte Bojtós György rendőrt, aki a lopással gyanúsított borbélysegédet üldözte. A lugosi törvényszék előtt a gyilkos borbélysegéd önvédelemre hivatkozott, de a bíróság szándékos emberölés büntetében találta bűnösnek és tizenöt évi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen Stauber Mátyás fellebbezést jelentett be.

HIRDESSZEN

A DELI HIRLAPBAN

— Bánsági román költő emlékműve. Megirtuk, hogy most van száz esztendője Tichindeal bánsági román költő születésének. A költő emlékére szülőfalujában, Kisbeeskerekben emlékművet emelnek, amelyen rajta lesz Tichindeal domborművi arcképe. A leleplezés december 4-én megy végbe és ez alkalommal Temesvárról különvonat indul Kisbeeskerekre, amely Temesvárról és a környékről kétezer embert szállít oda és vissza.

A vasárnapi mérkőzések. Temesvárott ma, vasárnap Hutchinson-kupamérkőzések lesznek. A TMTE-pályán délelőtt kilenc órákor az Unió—Vultur mérkőzést bonyolítják le, utána pedig tizenegy órai kezdettel a Kadima és Rapid csapatai találkoznak. Délután egy órákor ugyancsak a TMTE-pályán a Venus—Patria mérkőzés lesz, míg három órákor a Banatul és Electrica csapatai küzdenek egymással. A másodosztályban a Fortuna—Fratelia bajnoki mérkőzést játszik le, amely a Patria-pályán délután három órákor kezdődik. A TMTE csapata ma nemzeti ligameccset játszik Kolozsvárról az Universitatea csapata ellen. A temesvári munkáscsapat megerősítve veszi fel a küzdelmet. Az Ilsa együttese Zsombolyára rándul át és a ZsSE ellen játszik barátságos mérkőzést. A Ripensia ma Resicán végverszerepel, ahol az UDR lesz az ellenfele.

Tejgazdaságok és szarvasmarhatenyésztők figyelmébe!

A freidorfi cukorgyárban naponta reggel 7-től este 6-ig

friss répaszelet kapható

métermázsanként, kis tételben 10 lei, vagontételben 8 lei-ért.
Bánáti Cukorgyár igazgatósága
Freidorf.

— Elárverezik a ki nem váltott és lefoglalt árut. A pénzügyminiszter megállapítja, hogy az utóbbi hónapokban a külföldről érkezett és valamely ok miatt ki nem váltott, valamint a csempészekről lefoglalt árúk értéke százhuszonöt millió leit tesz ki. A pénzügyminisztérium intézkedett, hogy ezeket az árúkat árverezzék el.

— Foto-chromo-fémképek. A Kossak udvari fényképész Jenőherceg-téri kirakatában gyönyörű választékát látjuk az üvegre vetített fotóképeknek, amelyek a művészi világban fotó-chromo-fémképek alatt ismertek. Ez a fényképészeti eljárás a legkülönbözőbb színekben a képeket rendkívül hatásszerű teszi és ezért melegen ajánljuk a kirakat megtekintését. A Kossak-féle udvari fényképészeti műterem elsőnek alkalmazta ezt az eljárást Temesvárott és ezzel újabb tanubizonyosságát adta állandó fejlődésének a fényképezés művészetében. Ezek az új fotó-chromo-fémképek különösen karácsonyi ajándéknak megfelelőek.

— Vidrighin lesz ismét a vasuti igazgató. Az Argus megbízható hírről értesül, hogy Jonescu miniszter, az államvasutak vezérigazgatója távozik helyéről és utódja Vidrighin Sztán lesz. Vidrighin királyi dekretal nevezik ki, azonban nem olyan magas fizetéssel, mint első vezérigazgatója idején. Vidrighin kihallgatásáról a közlekedésügyi miniszter akivel ismertette tervét.

A Ripensia sportegylet az őszi hónapokban, új klubhelyiségében, a rosi Szentgyörgy-téren levő Ambr remben minden hét kedd és csütörtök estein kedélyes összejövetelt amelyre tagjait és barátait ezuton hívja.

Színház

Ma három előadást tart a magyarsági Színház. A magyar operettegyüttes tegnap mutatta be nagy siker mellett az a kisleányból nagyleány lesz című operettját, amely ma, vasárnap délután három és este félkilenc órákor is kerül. Ma délelőtt tizenegy órai kezdettel a Mosoly országba operettját adják nagyon olcsó helyárakkal. Kedden este met premier lesz és Fodor László diadalmas sikerű, egész Európát bejárta Csók a tükör előtt kerül iszen gondos előkészületek után, p szerezetszásban.

Jól jár

az, aki cipőt nálam vásárolt vagy mérték után rengeteg kivételben, minőségű és olcsó árban
cipőim vezetnek
FÜLEKY JÓZSEF
cipésmester
Belváros, Mercy-utca
Hő- és sárcipők nagy választék

Szörme és bunda-
vásárlók
felhívás!

Detailosztályunkat megszüntetjük, ezért mindennemű szörme és bundákat a legolcsóbb árak mellett árusítjuk.

Szörme Értékesítő Társaság
Józsefváros, Kossuth L.-u. (Buda Berthelot) 6. sz., a Polgári Takarékpénztár mellett.

Rádió

Kiállítás Temesvárott. Temesvárott november 27 és december 6 között országos rádiókiállítást rendeznek. Az országos igazgatósága a kiállításra részére ötven százalékos kedvezményedélyez.

November 21. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Oratórium. Budapest. 10.15: Katonazenekar hangversenye. 1.5: Cigányzenekari hangverseny. 3.45: Hírek. 5: Pósa Lajosné mesél. 5.45: Hírek. 6: Angol gyermeknevelés. Márffy-Mán-tuano Judit felolvasása. 6.30: Jazz-band Horváth Ernő énekszámával. 8.10: A Magyar Női Vonósnégyes hangversenye. 9.30: Mink is tudunk ám valamit a világról. Móra Ferenc előadása. 10: Kuruc-est. Közreműködik Szedő Miklós (ének), Dobos Imre (tárogató) és Bura Sándor cigányzenekara. 11.15: Hírek. 11.30: Az opera zenekarának hangversenye. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 4.30: Hangverseny. 5.40: Szórakoztató zene. 8.30: Kétzongorás hangverseny. 11.15: Tánczene. **Belgrád.** 12: A rádiózenekar hangversenye. 1.5: Népdalok. 1.35: Gramofonzene. 4: Népdalok. 5: Gramofonzene. 6: A rádiózenekar hangversenye. 8.30: Gramofonzene. **Milánó.** 8: Zenekari hangverseny. 8.30: Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. **Prága.** 8.5: Esti hangverseny. 9.30: Hegedű- és zongorahangverseny. 11: Fuvószene. **Róma.** 9.15: Gramofonzene. 11: Könnyű zene. **Stockholm.** 9.45: Zenekari hangverseny. 10.30: Dalok. 11: Szórakoztató zene. **Strassburg.** 7: Zenekari hangverseny. 8.30: Szórakoztató zene. **Varsó.** 9: Népszerű hangverseny. 10.55: Énekhangverseny. 11.15: Könnyű- és tánczene.

Kedd, november 22. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Oratórium. Budapest. 10.15: Katonazenekar hangversenye. 1.5: Cigányzenekari hangverseny. 3.45: Hírek. 5: Pósa Lajosné mesél. 5.45: Hírek. 6: Angol gyermeknevelés. Márffy-Mán-tuano Judit felolvasása. 6.30: Jazz-band Horváth Ernő énekszámával. 8.10: A Magyar Női Vonósnégyes hangversenye. 9.30: Mink is tudunk ám valamit a világról. Móra Ferenc előadása. 10: Kuruc-est. Közreműködik Szedő Miklós (ének), Dobos Imre (tárogató) és Bura Sándor cigányzenekara. 11.15: Hírek. 11.30: Az opera zenekarának hangversenye. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofon-

zene. 4.30: Hangverseny. 5.40: Szórakoztató zene. 8.30: Kétzongorás hangverseny. 11.15: Tánczene. **Belgrád.** 12: A rádiózenekar hangversenye. 1.5: Népdalok. 1.35: Gramofonzene. 4: Népdalok. 5: Gramofonzene. 6: A rádiózenekar hangversenye. 8.30: Gramofonzene. **Milánó.** 8: Zenekari hangverseny. 8.30: Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. **Prága.** 8.5: Esti hangverseny. 9.30: Hegedű- és zongorahangverseny. 11: Fuvószene. **Róma.** 9.15: Gramofonzene. 11: Könnyű zene. **Stockholm.** 9.45: Zenekari hangverseny. 10.30: Dalok. 11: Szórakoztató zene. **Strassburg.** 7: Zenekari hangverseny. 8.30: Szórakoztató zene. **Varsó.** 9: Népszerű hangverseny. 10.55: Énekhangverseny. 11.15: Könnyű- és tánczene.

A román-olasz kereskedelmi kapcsolatok. A Dimineata és a Curențiu szerint Olaszország részéről a román-olasz kereskedelmi kapcsolatok tárgyában jegyzék érkezett Bukarestbe. A két lap úgy értesül, hogy az olasz jegyzék kormánykörökben kellemetlen hatást váltott ki, amelyben az olasz kormány a kereskedelmi kapcsolatok további fentartására nézve elfogadhatatlan feltételeket állapít meg.

Végrehajtást foganatosítottak az állam pénztára ellen. Dieck Ernő kolozsvári cégnek az állam különböző szállítások miatt két millió leiel tartozott. A cég annak idején a pénzügyminisztérium által kiállított fizetési utalványt kapott, amelyet azonban nem akartak beváltani. A cég erre pert indított az állam ellen és a bukaresti ítéltábla elrendelte a végrehajtást. Az ítélet alapján a cég megbízottja végrehajtó kíséretében megjelent a kolozsvári pénzügyigazgatóságon és végre akarta hajtani az ítéletet. A pénzügyigazgató azonban megtagadta a pénzszekrények kinyitását, mire a végrehajtó lepecsételte azokat és másnapra tüzte ki a végrehajtást. Közben a pénzügyminisztérium közbenjárására felüggesztették a végrehajtást, de a kolozsvári pénzügyigazgatóság pénzszekrényei egyelőre pecsét alatt vannak.

Pótvásár Gizellafalván. Szeptemberben kellett volna megtartani Gizellafalván az őszi nagyvásárt, de ezt az állatjárványok miatt akkor betiltották. A minisztérium most november 21-re, vagyis a hétfői napra engedélyezte a gizellafalvai nagyvásárt, melyen mindennemű állat felhajítását is engedélyezték.

A temesvári gabonapiac irányzata tegnap lanya volt. Üzletkötések kereslet-hiány miatt nem akadtak. Árak a következők voltak: óbuza 545, ujbuza 490—525, tengeri 190, ujtengeri 135, rozs 430, árpa 235, sörárpa 270, zab 210, burgonya 165 és 230, napraforgómag 300 lei százi lónként a bányai feladóállomásról.

Közgazdaság

Egyre jobban megnehezítik a külfölddel való kereskedelmi forgalmat

A Nemzeti Bank igazgatósága a valutakivitelt újabb rendelettel korlátozta. A rendelet értelmében a külföldre utazók tízezer lei értékű valutát vihetnek ki az országból. Ebből az összegből kétezer leinyi összeget román pénzürtékben vihetnek ki, újabb kétezer lei értékig effektív valutát kaphatnak, míg a tízezer leiből fenmaradó összegre fizetési utalványt kapnak abba az országba, ahová utaznak. Mindazok, akik tízezer leinél nagyobb összeget akarnak külföldre magukkal vinni, az engedélyért a Nemzeti Bank központjához kötelesek fordulni.

A nemzetközi utánvételes postaszállítással kapcsolatban a Nemzeti Bank úgy intézkedett, hogy december elsejétől kezdve csak akkor engedélyezik az utánvételes postaszállítást, ha a címzett az áru beszállítására vonatkozó engedélyt a Nemzeti Banktól megszerzi. Az engedély megszerzése érdekében az illető cégeknek, akik az árut külföldről kapják, a következő iratokat kell bemutatni: számlát, az áru származási bizonyítványát, rendelőlapot, a külföldi eladó igazolását és az adonygút. A valuta- és devizarendelkezések napról-napra szigorubbak lesznek és létükben veszélyeztetik az amugyis halódó kereskedelmet.

A nemzetközi utánvételes postaszállítással kapcsolatban a Nemzeti Bank úgy intézkedett, hogy december elsejétől kezdve csak akkor engedélyezik az utánvételes postaszállítást, ha a címzett az áru beszállítására vonatkozó engedélyt a Nemzeti Banktól megszerzi. Az engedély megszerzése érdekében az illető cégeknek, akik az árut külföldről kapják, a következő iratokat kell bemutatni: számlát, az áru származási bizonyítványát, rendelőlapot, a külföldi eladó igazolását és az adonygút. A valuta- és devizarendelkezések napról-napra szigorubbak lesznek és létükben veszélyeztetik az amugyis halódó kereskedelmet.

jelentkezni a Déli Hírlapnál a budapesti filléres gyorsca, melyen az oda- és visszautazás vizummal együtt 595 lei, gyermekeknek 4 éves korig ingyen. — Indulás

dec. 4.

Essen

Párisi hóhérszékíráta

(Utányomás tilos.)

3. folytatás.

ismeretlen mégegyszer mélyen jött előtűk, aztán nyomtalanul a három ártatlan lélek számára a érthetetlen volt, hogy mért burk látogatójuk ily nagy titokzatosban akárhogy is állott a dolog, hamar észrevették, hogy az elkövetett rémuralom legborzalmasabbban is egy hatalmas kéz nyulott előtűk védőleg. Először fát kaptak, félelmszereket, ruhát, egészen figyelműt is, egy szép napon pedig Scaevola három polgárkártyát írt fel számukra.

Először figyelműt is volt kerülő utakon, hogy mitévők lelk biztonságuk érdekében. Ezek a meztetéseik pedig csak olyan valaműszármazhattak, aki nagyon beava-

tott volt az állam magasabb ügyeiben. Óriási éhínség volt akkoriban Párisban. De az ő ajtójuk küszöbére naponta friss fehér kenyert helyeztek ismeretlen kezek. A kis padlásszoba lakói először azt hitték, hogy Muciusnak köszönhetik ezt a mindenre kiterjedő gondoskodást. De csakhamar át kellett látniuk, hogy igazi gondviselőjük mégis csak az éjszakai csodáló tiszteletük tárgya lett. Minden este és reggel imákat mondott érte a három jólélek és arra kérték az Istent, hogy tartson távol tőle minden ellenséget, óvja, oltalmazza őt.

Hálájuk napról-napra csak növekedett és lassan-lassan már szinte ellenállhatatlan kíváncsisággal párosult, hogy vajjon ki lehet ő? Már várva-várták az évfordulót és fogadkoztak, hogy ekkor aztán, ha török, ha szakad, kiveszik belőle, hogy kicsoda is tulajdonképpen.

A várt nap elérkezett.

Pont éjfélkor ismét felhangzottak a lépésőn a nehéz léptek. A szobát feldisznítették fogadására. Ott állott már szinte pompázón az oltár is. Ezuttal félelem nélkül nyitottak ajtót, sőt égő gyertyával siettek elébe néhány lépést.

— Jöjjön, — szólottak örömpreső hangon — már várjuk.

A férfi sötét tekintetet vetett rájuk és nem válaszolt. Dermesztő csönd támadt. Az idegen belépett. Ahogy most

látták, minden kíváncsiság és hála kialudt a szívekben. Pedig talán nem is volt valójában oly rideg és rettenetes, mint amilyennek most ők látták, akik szívük minden háláját és szeretetét kiadni akarták ez órában. Az ismeretlen meghallgatta a misét, imádkozott és azaz már el is távozott, néhány hideg udvarias szóval utasítva vissza a vendéglátókat, akik meg akarták hívni egy szerény kis lakomára.

És ezután mindaddig, amig visszaállították a templom tiszteletét, évről-évre pontosan megisméltődött a titkos gyászmise. Eljött az üldözések vége is és a három fogoly ismét szabadon mutathatott a világ előtt. Ettől a pillanattól kezdve azonban nem látták védőjüket többé soha. Titok is maradt kiléte előttük haláluk órájáig.

Mindörökre titok maradt előttük, hogy ki rendezte évről-évre a franciák királyáért a gyászmisét, mert azt az egyet aztán igazán nem árulhatta el a kegyes lelke. — bökező — ndviselője, hogy ő senki más, mint a királygyilkos ítélet végrehajtója maga, — Sanson Károly Henrik a párisi hóhérszékíráta.

A királynő a vérpádon.

XVI. Lajos felesége, Mária Antoinette az osztrák származású királynő, épp olyan rendíthetetlen méltósággal jelent meg bírái előtt, mint maga az uralkodó. Gyönyörű arca, mely még a halál órái

előtt is megőrizte tökéletes szépségét, fagyosan nyugodt volt, egyenesen közbömbös. Mint egy márványszobor, olyan hidegen fogadta halálos ítéletét és mint-ha még mindig nagy fogadásokat tartana, olyan kimért spanyolos etikettel lépdelt vissza börtönébe. Csak a fehér ruháját akarta még, az egyetlent, mely testén viselt fekete ruháján kívül birtokában maradt. Ezt akarta utolsó útjára felvenni, de már az is olyan összerongyolódott állapotban volt, hogy össze kellett fércelni.

Egy oltó is kért, hogy a haját levághassa, de a zsandárok ezt nem akarták megengedni, nehogy esetleg kárt tehesen magában. Így elhatározták, hogy majd a foglyár lánya fogja ezt a műveltet elvégezni két fegyőr jelenlétében. Sanson hóhérszékíráta közben még az éj folyamán felkereste a vértörvényszéket, hol élénk volt a sürgés-forgás.

Egy zárt kocsi akart kieszközőlni a királynő, mint annak idején a király számára. Fouquier Tinvill, a közbád vérszomjas képviselője erre a kérésre valóságos dührohamokat kapott.

— Talán jó lesz egy közönséges kordély is; — ordított magából kikelve a hóhérszékíráta. Majd még azt is hozzátette, hogy az ilyen hóhérszékíráta tulajdonképpen azt érdemelné, hogy őt magát is a vérpádra küldjék.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Nyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket fel-
Belvárosban: Déli Hírlap
tala, Szentgyörgy-tér 4. (Cár-
ban: Kardos-trafik, Koss-
Gránátos-utca sarok, Mes-
Fő-utca 27. Józsefvárosba
trafik, Küttl-tér. A hirdeté-
den esetben előre fizet-

Általánosítás

Házmester

1 szobás lakás ellenében, december 1-re felvétetik: Schneider, III., Sági-ut 108. (1591)

Kerések

egy helyismerettel bíró biciklis embert, napi pár órai munkára, aki könnyebb árut feleknek kihordana. IV., Fröbl-utca 41. II. em. 20. (1603)

Állást keres

Alakítók

Altdeutsch és más régi butorokat teljesen modernre olcsón és jól. Lunca, Csillag-utca 35-b. Telefonszám 1G-01. (1534)

Szoptatós dada

állást keres. III., Mező-sor 16. Szücs Pionka. (1577)

Azt a tűzifáját!

amire tölre szüksége van még nem szerezte volna be, úgy most a legutolsó alkalom van erre. Dacára a fuvaremelésnek, még a régi áron vásárolhat!

Már 160— leitől kaphat egy méter jó tűzifát.

Salamon és Tsa

Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a Begamalommal szemben. Telefon: 12-53.

Állás-vétel

Vadász önkéntesi

egyenruha csizmával együtt eladó. Cim a kiadóban. (1574)

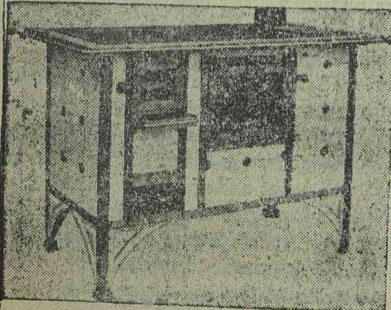
Használt „Ford”

teherkocsi plateauval és csukott fülkével 45.000 leies árban kapható a temesvári Fordképviseletnél, IV., Str. Bonnaz No. 21. (1601)

Butort

legjobb minőségben, modern kivitelben, legolcsóbban vásárolhat a Mo-BU butoráruházban, Temesvár-Józsefváros, Kosuth Lajos-utca 4. (2047)

Elsőrendű takaréktűzhelyek



750— leitől feljebb
Kálmán Dezső

Timisoara IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 37.

Sürgösen eladó

váratlan családi okok miatt, 4 utcára nyíló, jó karban lévő emeletes ház, 41 lakással, 4 üzlettel. Évi jövedelem 264.716.— lei. Ára 1.500.000.— lei. Megbízott Jánosi, Holló-utca 15. (1605)

Billiárdok

billiárdkellékek, mantinellgummi, posztó, dákó, dákóbőr, golyó, kréta, sakk, dominó, asztalok, székek majdnem új állapotban, olcsón kaphatók. Oberländer Ferenc, Temesvár, IV., Fröbl-utca 33. (2039)

Már a

VESTA SZUZEK

is „VESTA“ szénrel tüzeltek. A legjobb minőségű „VESTA“ fütőszén kapható

Niedermeier Félix

tűzifa- és szénkereskedésében

JÓZSEFVÁROS, FRÖBL-UTCA 8.

TELEFON 21-50 TELEFON 21-50

Eredeti Biedermeyer

gyönyörű komplett szalongoarniturák, berakott vitrinek, szekretairek, asztalok, foutelek, székek, íróasztalok, álló tükör. XVI. Lajos korabeli üveg és bronzsillárok, festmények. Keleti és belföldi perzsák, minden méretben, beszarabiai és francia perzsák árverésből vásárolva igen olcsón kaphatók Sternberg-nél. (1939)

Zálogcédulát

törött aranyat, ékszer és drágakövet legmagasabb napi áron vesz Löwinger S. és Társa, I., Str. Ungureanu (Város-ház-utca) 1-a. (1506)

Tűzifa

Koksz

Kőszén

Faszén

és egyéb tüzelőanyagok legolcsóbban beszerezhetők

Steiner Sándor

tűzelőanyagkereskedésében Józsefv., Hunyadi-ut 50. Telefon 10-12

Lakás

Új családi ház,

3 szoba, mellékhelyiségekkel, nagy kerttel, december 1-ére kiadó 1600 leiért. Alkalmas baromfi tenyésztésre, közel a vágóhidhoz. Str. Caras 11. Érdeklődni 7 szám alatt, Mihalecskénál. (1606)

Magányos urilány

vagy idősebb nő lakótársnak kerestetik, esetleg butorozott szobát kaphat, IV., Fröbl-utca 44. II. em. ajtó 3. Schott F. é. z. (1597)



„OLLA“
elismert és
bebizonyít-
hatólag a leg-
megbízha-
tóbb

Különléte

Vegetarianus és dietetikus é Bulev. Reg. Ferd. 11. (Lloyd-só nő dietetikus és vegetarianus állandó hideg és meleg ételek. C. nő és abonoma rendszer. Szivegást kér a tulajdonos.

Aranykör R. T. megnyitja Elsőrendű italok és ételek olcsó Menü már 20 leiért. Haviabon ebéd és vacsora Lei 1000. Egy p vagy negyed liter jó bor, zóna vagy mititei kenyérral 10 leiért. prima minőségben, szíves pá kérnek a tulajdonosok.

Munkájukban támogassuk a va Tagjaink kosár- és nádszék-f házicipő készítésével, zenélés és ra-hangolással foglalkoznak, lyünkben mindennemű kosár é butor javítást is vállalunk, lev hívásra a munkánkért házhöz gyünk, a n. é. közönség szíves társát kéri a „Vakok egylete” Erzs ros, Posta-utca 2.

Cserépkályha Kandalló



Takaréktűzhely

a gyártónál m dig a legolcsó Kályhám való Chamotte agyából készült melyek jószágá garantáló

TURI GYURG

egyedül üzemeltetése Gyárváros Liget-ut 9. (A gyárvárosi park szemben)

15 leiért egyszer

60 leiért egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

Szoba-konyha

4 ló részére istállóval és baromfiudvarral 1000 leiért Józsefváros, Pacsirta-u. 8.

1 szoba-konyha étéskamra

azonnalra Blaskovits-telep, Angyal-utca 19.

1 szobás

utcai pince lakás december 1-re Józsefv., József-tér (Küttl-tér) 12. — Bövebbet a ház felügyelőnél.

2 szobás

konyhával, 2 bejárattal, vízvezetékekkel és villannyal külön is. Belváros, Griselini-u. 2. I.

2 szobás modern

december 1-re. Józsefváros, Bonnaz-u. 12. II. em. 7. d. u. 1—3 rakor Friedmann.

4 szobás fürdőszobával

Erzsébetváros, Tirol-utca 36

Óriási szenzáció!

Az eddigi olcsó órak továbbra is fennállanak, dacára a tartós nagy áremelkedéseknek

Klein Dávid áruházában

Temesvár-Józsefváros, Bonnaz-u. 14, a villamos mentén. Telefon 12-92

Dusan felszerelt raktár őszi és téli árukban. Szövetek, selymek, flanel, barchend, vászon, zefir, ingpuplin, kartonfestő, paplanok, pokróc, kész öltönyök, flu-kosztümök, télikabátok, nadrágok, zefir- és puplingek, alsótrikók, pulloverek, szvettterek, kötött kabátok, zsebkendők, fejkendők, harisnyák, zoknik, sportsapkák, női rumba- és kötött sapkák, esernyők, keztük, bokavédők stb.

Postai rendelések továbbra is utánvétellel pontosan eszközöltenek.